

۳۰ استاد

پرستاری بزرگسالان و سالمندان ۳

برونر و سودارث

۲۰۱۸

جلد ۱۶: بیماری‌های چشم و گوش

مترجمین

سعیده اسکریان عمران

کارشناسی ارشد پرستاری داخلی - جراحی دانشکده پرستاری

مامایی شهید بهشتی رشت

هایده رضایی لویه

عضو هیات علمی دانشگاه آزاد دماوند

کارشناسی ارشد پرستاری داخلی - جراحی دانشکده پرستاری

مامایی شهید بهشتی رشت

ندا ناییبی

کارشناسی ارشد پرستاری داخلی - جراحی دانشکده پرستاری

مامایی شهید بهشتی رشت

www.ketab.ir

سرشناسه :	Hinkle, Janice L.
عنوان و نام پدیدآور:	بیماریهای چشم و گوش / جانیس ال هینکل، کریچ پیور؛ مترجمین سعیده عسکریان، هایده رضایی، ندا نایی.
مشخصات نشر:	تهران: انتشارات حیدری، ۱۳۹۷.
مشخصات ظاهری:	مصور(رنگی)، جدول(رنگی).
فروست:	سری کتابهای ۲۰ استاد پرستاری بزرگسالان و سالمندان برون و سودارث ۲۰۱۸؛ [ج. ۱۶].
شابک:	۹۷۸-۶۰۰-۴۸۹-۱۲۲-۴
وضعیت فهرست نویسی:	فیا
یادداشت:	کتاب حاضر ترجمه‌ی بخشی از کتاب "Brunner & Suddarth's textbook of medical-surgical nursing, 14th. ed, 2018" است.
یادداشت:	در ویراستهای قبلی کتاب حاضر سوزان سی. اوکانل اسملتزر مولف بوده است.
یادداشت:	کتابنامه.
عنوان دیگر:	پرستاری داخلی - جراحی.
موضوع:	جراحی — پرستاری و مراقبت، Surgical nursing
موضوع:	پرستاری چشم‌پزشکی، Ophthalmic nursing
موضوع:	گوش — بیماری‌ها — پرستاری و مراقبت، Ear — Diseases — Nursing
شناسه افزوده:	پیور، کری اچ.
شناسه افزوده:	Cheever, Ker H.
شناسه افزوده:	عسکریان، سعیده، مترجم
شناسه افزوده:	نایی، ندا، مترجم
شناسه افزوده:	نایی، ندا، مترجم
شناسه افزوده:	اس. آر. سوزان سی. اوکانل
شناسه افزوده:	Smeltzer, Suzanne C. O'Connell
شناسه افزوده:	برون، لیلیان شولتز، ۱۹۱۸ -
شناسه افزوده:	سودارث، دوریس سمیت، پرستاری داخلی - جراحی
شناسه افزوده:	سری کتابهای ۲۰ استاد پرستاری بزرگسالان و سالمندان برون و سودارث ۲۰۱۸؛ [ج. ۱۶].
رده بندی کنگره:	الف ۴۱ RT ۵۶ س ۱۶۴ - ۱۱
رده بندی دیویی:	۶۱۷/۰۲۳۱
شماره کتابشناسی ملی:	۵۱۳۷۶۶۴

این اثر، مشمول قانون حمایت از «لفان، مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸ است، هر کس تمام یا قسمتی از این اثر را بدون اجازه مؤلف (نایب)، منتشر یا پخش کند، مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت.



✓	عنوان: بیماریهای چشم و گوش
✓	ناشر: انتشارات حیدری
✓	مترجمین: سعیده عسکریان، ایمان، هایده رضایی، ندا نایی
✓	مدیریت اجرایی: سیده مریم حیدری
✓	صفحه‌آرایی: پروین عینی
✓	نوبت و سال چاپ: اول ۱۳۹۷
✓	شمارگان: ۱۵۰۰ جلد
✓	چاپ و صحافی: ندای ایران
✓	بها: ۱۵۰۰۰ تومان
✓	شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۴۸۹-۱۴۲-۴

مراکز پخش

- نشانی دفتر مرکزی: خیابان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، خیابان شهدای ژاندارمری غربی، روبروی اداره پست، پلاک ۱۲۴، طبقه اول، واحد ۲ تلفن: ۶۶۹۷۶۴۹۹ - ۶۶۹۷۶۴۸۸
- فروشگاه ۱: خیابان انقلاب، روبروی دانشگاه، پاساژ فروزنده، طبقه همکف، پلاک ۳۳۳ - تلفن: ۶۶۴۹۲۷۸۶ - ۶۶۴۹۹۲۱۴
- فروشگاه ۲: خیابان انقلاب، روبروی دانشگاه، پاساژ فروزنده، طبقه همکف، پلاک ۳۰۸ - تلفن: ۶۶۴۷۸۹۴۷
- فروشگاه ۳: خیابان انقلاب، بین ۱۲ فروردین و فخر رازی، روبروی نشر جیحون، فروشگاه کتب پزشکی، تلفن: ۶۶۴۹۹۲۱۴
- فروشگاه ۴: قلهک، خیابان زرگنده، دانشگاه آزاد اسلامی، کتابفروشی دانشگاه - تلفن: ۲۲۶۲۲۶۰۵
- فروشگاه ۵: اراک، میدان سرداران، جنب بیمارستان ولی عصر مجتمع پارس، فروشگاه کتاب ونوس - تلفن: ۲۲۴۶۳۵۷ - ۸۶۳
- فروشگاه ۶: جنتور، خیابان ۱۷ شهرو جنوبی، نبش کوچه پرتانی، پلاک ۳۱۳، فروشگاه نشر حیدری، تلفن: ۲۲۴۶۳۵۸ - ۵۸
- فروشگاه ۷: خرم آباد، دانشگاه علوم پزشکی کمالوند، فروشگاه نشر حیدری تلفن: ۲۲۳۴۸۸۲ - ۸۶۳
- کتابفروشی‌های معتبر سراسر کشور

«به نام خدا»

جوهره پرستاری، مراقبت است. تجربیات چندی ساله‌ام در پرستاری کشور مرا به این باور رسانده است که پرستاری همانا مراقبت به توان عشق است. پرستار حرفه‌ای، ضمن عشق خدمت به انسانها ضروری است مجهز به سلاح علم و عمل صالح باشد، علمی که مبتنی بر آخرین شود و متناسب با نیازهای در حال تغییر باشد. همزمان با پیشرفت‌های علمی و تغییرات روزمره در نیازهای سلامت مددجویان، صاحب‌نظران پرستاری در تلاشند تا منابع مورد نیاز را برای ارتقاء سلامت ایجاد جامعه در اختیار پرستاران قرار دهند.

یکی از مهمترین و معتبرترین منابع پرستاری دنیا، کتاب مرجع پرستاری برونر - سودارت می‌باشد که سالهاست در آموزش و خدمات پرستاری مورد استفاده قرار گرفته و توانسته است نقش حساسی در ارتقاء اطلاعات علمی پرستاری داشته باشد. با توجه به اینکه متن اصلی کتاب به زبان انگلیسی است، استفاده از آن ممکن است برای همگان سهل نباشد، لذا ترجمه آن به زبان فارسی نیز می‌تواند تا حدی مثمر ثمر قرار گیرد. کتاب حاضر ترجمه آخرین ویرایش برونر سودارت (سال ۲۰۱۸) است.

ترجمه کتاب حاضر با رعایت امانت‌داری و روان بودن متن، توسط تعدادی از همکاران پرستاری علاقمند به انجام رسیده، امید است بتواند در راستای ارائه مراقبت با کیفیت و ارتقاء سلامت جامعه مفید و موثر واقع گردد.

آرزوی سلامتی و توفیق برای پرستاران عزیز را از خداوند منان خواستارم.

دکتر سادات سید باقر مداح

فهرست مطالب

بخش ۱۵: عملکرد حسی.....	۱۷
حمایت از بیماری که به استقلال ارزش می دهد.....	۱۷
فصل ۶۳: ارزیابی و مدیریت بیماران با اختلالات چشم و بینایی.....	۱۹
ارزیابی چشم.....	۲۰
مرور کلی آناتومی و فیزیولوژی.....	۲۰
ارزیابی.....	۲۴
ارزشیابی تشخیصی.....	۲۵
اختلال دید.....	۲۹
عیوب انکساری.....	۳۵
اختلال بینایی و نایبایی.....	۱
تجویز داروهای چشمی.....	۳۴
گلوکوم.....	۴۰
کاتاراکت.....	۴۶
اختلالات قرنیه:.....	۵۱
دیستروفی های قرنیه.....	۵۱
جراحی صلبیه.....	۵۱
جراحی های انکساری.....	۵۳
اختلالات شبکه.....	۵۴
جدا شدن شبکه.....	۵۴
اختلالات عروقی شبکه:.....	۵۶
تحلیل عضلانی مرتبط با سن.....	۵۷
ضربه به چشم و اطراف چشم:.....	۵۸
ضربه چشمی.....	۶۰
وضعیت های التهابی و عفونی.....	۶۳
چشم خشک.....	۶۳
التهاب ملتحمه.....	۶۴
التهاب عنیه.....	۶۷
سلولیت حفره استخوانی چشم.....	۶۸
تومورهای چشمی و اوربیتال.....	۶۹
تومورهای خوش خیم اوربیت.....	۶۹
تومورهای خوش خیم پلک ها.....	۶۹
تومورهای خوش خیم ملتحمه.....	۶۹
تومورهای بد خیم اوربیت (کاسه چشم).....	۷۰
تومورهای بد خیم.....	۷۰
تومورهای بدخیم ملتحمه.....	۷۰
تومورهای بدخیم حلقه چشم (globular).....	۷۰
روش های جراحی و خارج کردن تومور.....	۷۱
جراحی های اوربیتال.....	۷۱
برداشت کامل تومور.....	۷۱
عواقب چشمی بیماری های سیستمیک.....	۷۳
پیشرفت در درمان بیماری دیابت.....	۷۳
التهاب شبکه به دنبال سیتومگالو ویروسی.....	۷۴

فصل ۶۴: ارزیابی و مدیریت بیماران بیماریهای شنوایی و تعادلی..... ۷۷

۷۸.....	ارزیابی گوش
۷۸.....	مروری بر آناتومی و فیزیولوژی
۸۲.....	ارزیابی
۸۵.....	ارزیابی تشخیصی
۸۸.....	کاهش شنوایی
۹۳.....	مشکلات گوش خارجی
۹۳.....	فشردگی سرومن
۹۳.....	اجسام خارجی
۹۴.....	External Otitis (عفونت گوش خارجی)
۹۵.....	اوتیت (عفونت) گوش خارجی
۹۵.....	توده‌های گوش خارجی
۹۵.....	وضعیت‌های (بیماری‌های) گوش میانی
۹۵.....	سوراخ شدن پرده‌ی گوش
۹۶.....	اوتیت مدیای حاد (عفونت حاد گوش میانی)
۹۷.....	سرورز اوتیت مدیا
۹۷.....	عفونت گوش میانی مزمن
۱۰۲.....	اتواسکلروزیس
۱۰۳.....	توده‌های گوش میانی
۱۰۳.....	بیماری‌های گوش داخلی
۱۰۳.....	بیماری حرکت
۱۰۴.....	بیماری منیر (Meniere Disease)
۱۰۶.....	عدم تعادل پاروکسیسمال موقعیتی خوش خیم
۱۰۶.....	وزوز گوش
۱۰۷.....	لابیرنتیت
۱۰۷.....	سمیت شنوایی
۱۱۱.....	نورومای شنوایی (Acoustic Neuroma)
۱۱۲.....	توانبخشی شنیداری